

# ACADEMIA PANAMEÑA DE LA LENGUA



LA VOZ DE LA ACADEMIA

## *Símbolos, siglas, acrónimos y números*

12 de junio de 2014

La herramienta más importante del ser humano es la lengua y nuestra facultad para usarla, el lenguaje. Ni las matemáticas escapan a sus normas. Por ejemplo: se recomienda, por acuerdo de las Academias, el uso del punto para separar la parte decimal de los números enteros, aunque se sigue aceptando la coma: *3.1518* o *3,1518*. En cambio, lo apropiado para agrupar los dígitos de tres en tres es el espacio, no la coma ni el punto. Así: «Según el último censo, en Panamá hay *3 405 813* habitantes».

Fijémonos al escribir el símbolo de porcentaje: debemos posponerlo a la cifra, dejando un espacio: *15 %*, como en el resto de los símbolos (*25 km*, *900 €*). Los símbolos no llevan punto, de modo que el del balboa se escribe así: *B/*, igual que el del dólar: \$, sin punto.

En otro orden de pautas, las abreviaturas que, a menudo leemos deletreadas, se pueden escribir como siglas: *S. A.* o también *SA*. En cuanto a las siglas, es admisible combinar mayúsculas y minúsculas: *ARNm* (ácido ribonucleico mensajero), *DGTel* (Dirección General de Telecomunicaciones).

También están los acrónimos. Estos son los que se leen como palabras corrientes y pueden escribirse íntegramente en minúscula, cuando han llegado a ser nombres comunes, como: *ovni* (objeto volador no identificado), *módem* (de modulación y demodulación), o en minúsculas con mayúscula inicial, si son propios: *Fundéu* (Fundación del Español Urgente), *Unesco* (Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura). Como vemos, en uno u otro caso se acentúa conforme a las reglas generales.

Con relación a las décadas, se admite la expresión en cifras o en letras: *los 50*, *los años 50*, *los cincuenta*, *los años cincuenta*. Finalmente recordemos que los números entre el treinta y el cien también pueden escribirse en un solo término. Y que los vocablos de este tipo deben acentuarse de acuerdo con las normas generales y escribirse con *i*: *cuarentaiocho*, *cincuentaidós*, *sesentaitrés*, *setentaiséis*.

### **La Academia dice:**

**Estas y otras normas imprescindibles aparecen en la *Ortografía de la lengua española* y en ediciones de la *Ortografía básica* y la *Ortografía escolar*. Consultemos estos aliados de la cultura. Como hispanohablantes debemos conocer el uso correcto del español. No olvidemos que un**

**hablante actualizado es una persona culta, y es ineludible cuando se trata de su propia lengua.**